

ZIŅOJUMS**par Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonda 2013. finanšu gada pārskatiem un Fonda atbildes**

(2014/C 442/32)

IEVADS

1. Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fondu (turpmāk tekstā – “Fonds”, arī “Eurofound”), kurš atrodas Dublinā, izveidoja ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 1365/75 ⁽¹⁾. Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu plānošanu un nodrošināšanu Savienībā, vairojot un izplatot ar šo tēmu saistītas zināšanas ⁽²⁾.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJU PAMATOJOŠĀ INFORMĀCIJA

2. Palātas izmantotā revīzijas pieeja ietver analītiskās revīzijas procedūras, darījumu tiesās pārbaudes un Fonda pārraudzības un kontroles sistēmu galveno kontroles mehānismu novērtēšanu. To papildina citu revidentu darbā gūtie pierādījumi (atbilstīgos gadījumos) un vadības apliecinājumu analīze.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 287. pantu Palāta revidēja:

- a) Fonda gada pārskatus, kuri ietver finanšu pārskatus ⁽³⁾ un budžeta izpildes pārskatus ⁽⁴⁾ par 2013. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu; un
- b) šiem pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

Vadības atbildība

4. Vadība ir atbildīga par Fonda gada pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī par pakārtoto darījumu likumību un pareizību ⁽⁵⁾.

- a) Vadības atbildība saistībā ar Fonda gada pārskatiem ietver tādas iekšējās kontroles sistēmas izveidi, ieviešanu un uzturēšanu, kas ļautu sagatavot un patiesi izklāstīt finanšu pārskatus, kuros krāpšanas vai kļūdas dēļ nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas; izraudzīties un izmantot piemērotas grāmatvedības metodes, pamatojoties uz grāmatvedības noteikumiem, ko pieņēmis Komisijas galvenais grāmatvedis ⁽⁶⁾; veikt konkrētajiem apstākļiem atbilstošas grāmatvedības aplēses. Direktors apstiprina Fonda gada pārskatus pēc tam, kad Fonda grāmatvedis tos ir sagatavojis, izmantojot visu pieejamo informāciju, un tiem pievienojis paskaidrojumu, kurā cita starpā ir apliecinājis pamatotu pārliecību par to, ka pārskati visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Fonda finanšu stāvokli.
- b) Vadības atbildība saistībā ar pakārtoto darījumu likumību un pareizību un atbilstību pareizas finanšu pārvaldības principam nozīmē izveidot, ieviest un uzturēt efektīvu un lietderīgu iekšējās kontroles sistēmu, ietverot pienācīgu pārraudzību un piemērotus pasākumus pārkāpumu un krāpšanas novēršanai, kā arī, ja vajadzīgs, tiesvedību nepareizi izmaksāto vai izlietoto līdzekļu atgūšanai.

⁽¹⁾ OV L 139, 30.5.1975., 1. lpp.

⁽²⁾ Fonda kompetence un darbības ir apkopotas *I pielikumā*, kas pievienots šim ziņojumam informācijai.

⁽³⁾ Finanšu pārskatos ietilpst bilance, pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu, naudas plūsmas tabula, tīro aktīvu izmaiņu pārskats un kopsavilkums par svarīgākajām grāmatvedības metodēm un citi paskaidrojumi.

⁽⁴⁾ Tajos ietilpst budžeta izlietojuma pārskats un budžeta izlietojuma pārskata pielikums.

⁽⁵⁾ Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1271/2013 39. un 50. pants (OV L 328, 7.12.2013., 42. lpp.).

⁽⁶⁾ Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi balstās uz Starptautiskās Grāmatvežu federācijas pieņemtajiem starptautiskajiem publiskā sektora grāmatvedības standartiem (IPSAS) vai, ja nepieciešams, uz Starptautisko grāmatvedības standartu padomes izdotajiem starptautiskajiem grāmatvedības standartiem (IAS)/starptautiskajiem finanšu pārskatu sagatavošanas standartiem (IFRS).

Revidenta atbildība

5. Palātas pienākums ir, pamatojoties uz savu revīziju, Eiropas Parlamentam un Padomei ⁽⁷⁾ sagatavot deklarāciju par gada pārskatu ticamību un tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Palāta veic revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) starptautiskajiem revīzijas standartiem un ētikas kodeksiem un INTOSAI starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem. Šie standarti uzliek Palātai pienākumu plānot un veikt revīziju tā, lai gūtu pamatotu pārliecību, ka Fonda gada pārskatos nav sniegtas būtiski nepareizas ziņas un ka tiem pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Revīzija ietver procedūras, ar kurām iegūst revīzijas pierādījumus par pārskatos minētajām summām un sniegto informāciju un par tiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību. Izraudzītās procedūras ir atkarīgas no revidenta profesionālā sprieduma, kurš balstās uz novērtējumu par risku, ka krāpšanas vai kļūdas dēļ pārskatos ir sniegtas būtiski nepareizas ziņas vai ka saistībā ar pakārtotajiem darījumiem ir būtiski pārkāpts Eiropas Savienības juridiskais regulējums. Novērtējot minēto risku, revidents ņem vērā iekšējās kontroles mehānismus, kuri attiecas uz pārskatu sagatavošanu un patiesu izklāstu, kā arī pārraudzības un kontroles sistēmas, kuras ieviestas pakārtoto darījumu likumības un pareizības nodrošināšanai, un pēc tam izstrādā konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras. Revīzijā novērtē arī izmantoto grāmatvedības metožu piemērotību un aplēšu pamatotību, kā arī pārskatu vispārējo izklāstu.

7. Palāta uzskata, ka revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši, lai pamatotu tās ticamības deklarāciju.

Atzinums par pārskatu ticamību

8. Palāta uzskata, ka Fonda gada pārskati visos būtiskajos aspektos patiesi atspoguļo Fonda finanšu stāvokli 2013. gada 31. decembrī, kā arī darbības rezultātus un naudas plūsmas minētajā datumā noslēgtajā gadā, kā to nosaka Fonda finanšu noteikumi un Komisijas galvenā grāmatveža pieņemtie grāmatvedības noteikumi.

Atzinums par pārskatiem pakārtoto darījumu likumību un pareizību

9. Palāta uzskata, ka 2013. gada 31. decembrī slēgtā gada pārskatiem pakārtotie darījumi visos būtiskajos aspektos ir likumīgi un pareizi.

10. Turpmākie komentāri nav pretrunā Palātas sniegtajiem atzinumiem.

KOMENTĀRI PAR PĀRSKATU TICAMĪBU

11. Fonds 2013. gada beigās un 2014. gada sākumā veica visaptverošu materiālo vērtību inventarizāciju dabā. Palātas revīzijas laikā 2014. gada februārī inventarizācijas ziņojums vēl nebija pabeigts. Palātas veiktās pārbaudes liecināja, ka ne visiem pamatlīdzekļiem bija svītrkodi un ka ne visi no tiem bija iekļauti reģistrā un iegrāmatoti uzskaitē. Iekārtas 209 843 EUR vērtībā ⁽⁸⁾ bija iegrāmatotas kā izdevumi, nevis kā aktīvi, bet šo kļūdu pēc Palātas revīzijas laboja. Par dažiem aktīviem trūka informācijas, kas ļautu tos identificēt piegādes pavadzīmēs un tādējādi nodrošināt, ka nolietojumu sāk aprēķināt pareizajā datumā.

KOMENTĀRI PAR IEKŠĒJĀS KONTROLES MEHĀNISMIEM

12. Šā ziņojuma 11. punktā minētie fakti liecina par ievērojamām nepilnībām iekšējā kontrolē saistībā ar pamatlīdzekļu reģistrāciju un uzskaiti.

KOMENTĀRI PAR BUDŽETA PĀRVALDĪBU

13. Kopējais līmenis apropriācijām, par kurām uzņemtas saistības, 2013. gadā bija 99 %, un tas liecina, ka saistības bija uzņemtas savlaicīgi. Tomēr to apropriāciju līmenis, par kurām bija uzņemtas saistības un kuras bija pārnestas uz 2014. gadu, bija augsts – 662 831 EUR (35,6 %) II sadaļā “Administratīvie izdevumi” un 3 375 781 EUR (48,6 %) III sadaļā “Pamatdarbības izdevumi”.

14. Galvenie iemesli tam, kāpēc uz nākamo gadu pārnesa II sadaļas apropriācijas, par kurām uzņemtas saistības, bija IT iekārtu un programmatūras iepirkums (281 934 EUR, no kā pirkumi 189 934 EUR vērtībā sākotnēji bija plānoti 2014. gadā), steidzami un neparedzēti remontdarbi (69 000 EUR) un renovācijas darbi, kam līgumslēgšana un plānošana bija paredzēta 2014. gada sākumā (230 718 EUR).

⁽⁷⁾ Regulas (ES) Nr. 1271/2013 107. pants.

⁽⁸⁾ Gaisa kondicionēšanas sistēma un citas iekārtas Fonda Konferenču centrā.

15. III sadaļā uz nākamo gadu pārnestās apropriācijas, par kurām uzņemtas saistības (2 625 543 EUR), attiecās uz daudzgadu projektiem, kuru darbības un maksājumus veica saskaņā ar grafiku. Galvenie iemesli neplānotiem pārnesumiem 750 238 EUR apmērā bija vairāku projektu budžeta palielinājums nolūkā paplašināt šo projektu tvērumu un uzlabot kvalitāti (65 %), 2013. gada decembrī pasūtīti tulkošanas pakalpojumi, kurus sākotnēji plānoja 2014. gadā (14 %), iepirkuma procedūru kavējumi (7 %), līgumslēdzēju vēlu iesniegti rēķini (14 %) un citi notikumi ārpus Fonda kontroles.

CITI KOMENTĀRI

16. Fonds darbojas kopš 1975. gada un līdz šim attiecības ar mītnes dalībvalsti ir kārtojis korespondences un cita veida apmaiņas formā. Taču Fonds nav noslēdzis visaptverošu mītnes nolīgumu ar dalībvalsti. Tāds nolīgums uzlabotu pārredzamību attiecībā uz apstākļiem, kādos strādā Fonds un tā darbinieki.

Šo ziņojumu 2014. gada 8. jūlija sēdē Luksemburgā pieņēma Revīzijas palātas IV apakšpalāta, kuru vada Revīzijas palātas loceklis *Milan Martin CVIKL*.

Revīzijas palātas vārdā –

priekšsēdētājs

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

I PIELIKUMS

Eiropas Dzīves un darba apstākļu uzlabošanas fonds (Dublina)

Kompetence un darbības

<p>Savienības kompetence saskaņā ar Līgumu</p> <p>(Līguma par Eiropas Savienības darbību 151. pants)</p>	<p>Savienība un dalībvalstis, apzinoties sociālās pamattiesības, tostarp tās, kas izklāstītas Eiropas Sociālajā hartā, kura parakstīta Turīnā 1961. gada 18. oktobrī, un 1989. gada Kopienas Hartā par darba ņēmēju sociālajām pamattiesībām, par saviem mērķiem izvirza nodarbinātības veicināšanu, dzīves un darba apstākļu uzlabošanu nolūkā tos saskaņot, turpinot ieviest uzlabojumus, kā arī pienācīgu sociālo aizsardzību, dialogu starp darba devējiem un darba ņēmējiem, cilvēkresursu attīstību, kas vērsta uz pastāvīgi augstas nodarbinātības uzturēšanu un cīņu pret sociālo atstumtību. (..)</p>
<p>Fonda kompetence</p> <p>(Padomes Regula (EEK) Nr. 1365/75, kas grozīta ar Regulu (EK) Nr. 1111/2005)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Fonda mērķis ir veicināt labāku dzīves un darba apstākļu nodrošināšanu, vairojot un izplatot zināšanas par šo tēmu. Fonds jo īpaši nodarbojas ar šādiem jautājumiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> — cilvēku darba apstākļi, — darba organizācija un jo īpaši darba vietu izveide, — jautājumi, kas ir īpaši raksturīgi noteiktām darba ņēmēju kategorijām, — vides uzlabošanas ilgtermiņa aspekti, — cilvēka darbības sadalījums telpā un laikā. <p>Uzdevumi</p> <ul style="list-style-type: none"> — Veicināt informācijas un pieredzes apmaiņu šajās jomās. — Veicināt kontaktus starp universitātēm, pētnieciskiem institūtiem, ekonomiskām un sociālām pārvaldēm un organizācijām. — Piedalīties pētījumos vai slēgt līgumus par pētījumiem un sniegt palīdzību eksperimentālos projektos. — Cik cieši vien iespējams, sadarboties ar specializētiem institūtiem dalībvalstīs un starptautiskā līmenī.
<p>Pārvaldība</p>	<p>Valde</p> <ul style="list-style-type: none"> — No katras dalībvalsts: viens valdības pārstāvis, viens darba devēju organizāciju pārstāvis, viens darba ņēmēju organizāciju pārstāvis. — Trīs locekļi, kas pārstāv Komisiju. — Viena sanākums gadā <p>Birojs</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sastāv no 11 locekļiem, trīs locekļi pārstāv katru no sociālajiem partneriem un valdībām, divi locekļi ir no Komisijas. — Birojs pārrauga Valdes lēmumu īstenošanu un veic pasākumus Fonda atbilstīgai pārvaldībai Valdes sanāksmju starplaiķā. — Sešas regulāras sanāksmes gadā

	<p>Direktoru un direktora vietnieku iecel Komisija no kandidātu saraksta, ko iesniegusi Valde. Direktors īsteno Valdes un tās Biroja lēmumus un pārvalda Fondu.</p> <p>Iekšējā revīzija</p> <p>Eiropas Komisijas Iekšējās revīzijas dienests (IRD)</p> <p>Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta</p> <p>Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma</p>
<p>Fondam pieejamie resursi 2013. gadā (2012. g.)</p>	<p>Budžets</p> <p>20,6 (21,4) miljoni EUR</p> <p>Darbinieku skaits 2013. gada 31. decembrī</p> <p><i>Ierēdņi un pagaidu darbinieki:</i></p> <p>101 amata vieta štatū sarakstā, no tām 2013. gada 31. decembrī aizpildītas 99 (98) amata vietas.</p> <p><i>Pārējie darbinieki:</i></p> <p>norīkoti valsts eksperti: 0 (0)</p> <p>līgumdarbinieki: 13 (12)</p> <p><i>Kopējais darbinieku skaits: 112 (110)</i></p> <p><i>Norīkoti šādu pienākumu veikšanai:</i></p> <p>pamatdarbībām: 78 (77)</p> <p>administrācijā: 29 (28)</p> <p>dažādiem uzdevumiem: 5 (5)</p>
<p>Darbības un pakalpojumi 2013. gadā</p>	<p>Līdzdalības darba tirgū veicināšana un cīņa pret bezdarbu, radot darbavietas, darba tirgus funkcionēšanas uzlabošana un integrācijas veicināšana</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Uzņēmumu pārstrukturēšanas uzraudzības centrs (ERM): pievienotas 1 489 pārstrukturēšanas faktu lapas; divi salīdzinoši analītiski ziņojumi. — Eiropas Uzņēmumu pārstrukturēšanas uzraudzības centrs: ERM 2013. gada ziņojums "Pārstrukturācijas uzraudzība un vadība 21. gadsimtā". — Citi ziņojumi: "Pārstrukturācija mazos un vidējos uzņēmumos Eiropā"; "Born global": jauno starptautisko uzņēmumu darbavietu radīšanas potenciāls"; "Nodarbinātības polarizācija un kvalitāte krīzes laikā: "European Jobs Monitor", 2013. g.". — Pārbaudītas un atjauninātas divas datubāzes: "Tiesību akti pārstrukturācijas jomā" un "Pārstrukturācijas atbalsta instrumenti". <p>Darba apstākļu uzlabošana un darba ilgtspējas nodrošināšana visas dzīves garumā</p> <ul style="list-style-type: none"> — Eiropas Darba apstākļu novērošanas centrs (EWCO): pievienoti 100 informācijas atjauninājumi; četri salīdzinoši analītiski ziņojumi; gada ziņojums "Kolektīvo darba attiecību un darba apstākļu attīstība Eiropā 2012. gadā"; seši pētījumu pārskati.

— Piektais Eiropas darba apstākļu apsekojums – publicēti pieci sekundāri analītiskie ziņojumi: “Darba laiks un darba un privātās dzīves līdzsvars visas dzīves garumā”, “Veselība un labklājība darbā”, “Darba organizēšana un darba ņēmēju līdzdalība Eiropā”, “Sievietes, vīrieši un darba apstākļi Eiropā”, “Nodarbinātības nosacījumu un darba attiecību kvalitāte Eiropā”.

— Trešā Eiropas uzņēmumu aptauja: pabeigti pētījumi uz vietas 32 valstīs, publicēts pirmo rezultātu apkopojums.

— Ziņojums “Krīzes ietekme uz darba apstākļiem Eiropā”.

Kolektīvo darba attiecību attīstība, lai nodrošinātu vienlīdzīgus un produktīvus risinājumus atbilstoši politikas izmaiņām

— Eiropas Kolektīvo darba attiecību novērošanas centrs (EIRO): pievienoti 247 informācijas atjauninājumi; četri reprezentativitātes pētījumi; divi ikgadējie atjauninājumi par atalgojumu un darba laiku; Gada ziņojums “Kolektīvo darba attiecību un darba apstākļu attīstība Eiropā 2012. gadā”; četri salīdzinoši analītiski ziņojumi; divi pētījumu pārskati.

— Citi ziņojumi: “Sociālo partneru iesaistīšanās pensiju reformā Eiropas Savienībā”, “Valstu prakse attiecībā uz informāciju un konsultācijām Eiropā”, “Valdību un sociālo partneru uzdevumi, lai noturētu darba tirgū vecāka gada gājuma cilvēkus”.

Dzīves līmeņa uzlabošana un sociālās izlīdzināšanas veicināšana, ņemot vērā ekonomisko un sociālo nevienlīdzību

— Trešais pētījums par dzīves kvalitāti Eiropā:

— publicēti trīs sekundāri analītiskie ziņojumi: “Dzīves kvalitāte Eiropā. Sabiedrības un publisko pakalpojumu kvalitāte”, “Trešais pētījums par dzīves kvalitāti Eiropā. Dzīves kvalitāte Eiropā: sociālā nevienlīdzība”, “Trešais pētījums par dzīves kvalitāti Eiropā. Dzīves kvalitāte Eiropā: subjektīvā labklājība”,

— publicētas divas koncepcijas: “Mājsaimniecību pārmērīgie parādi Eiropas Savienībā. Neformālo parādu loma”, “Politiskā uzticība un pilsoniskās sabiedrības iesaistīšanās krīzes laikā”,

— publicēts ziņojums par dzīves kvalitāti ES paplašināšanās procesā iesaistītajās valstīs.

— Ziņojums un valstu gadījumu izpēti “Vairāk un labāki darbi mājas aprūpes dienestos”.

— Ziņojums “Veselības aprūpes darbinieku mobilitāte un migrācija Centrāleiropā un Austrumeiropā”.

Saziņa un dalīšanās idejās un pieredzē

— 113 760 lejuplādēti ziņojumi no Fonda tīmekļa vietnes. 2 060 195 vietnes apmeklējumi.

— 172 publikācijas PDF formātā (671 dokuments, ja skaita tulkojumus).

— 220 ES politikas dokumentos ir atsauces uz Fonda konstatējumiem un speciālajām zināšanām.

— 202 darbības pēc pieprasījuma dažādiem pasākumiem.

FONDA ATBILDES

11. Tīkmēr pabeigts un publicēts inventarizācijas ziņojums. Kļūdas saistībā ar svītkodēšanu un reģistrāciju tika labotas. Tā kā šiem pamatlīdzekļiem ir neliela vērtība, tie netika uzskatīti par aktīviem. Tāpēc nekāda ietekme uz finanšu pārskatiem netika konstatēta minēto kļūdu dēļ.

Visos gadījumos rēķinam tagad pievienota piegādes pavadzīmes kopija, kas nodrošina pareizā sākuma datuma attiecīgu noteikšanu nolietojuma aprēķināšanai.

12. Nepilnības pamatlīdzekļu reģistrācijas un uzskaites jomā bija pieļautas jaunas aktīvu iegrāmatošanas sistēmas ieviešanas laikā. Tie tika labotas, pateicoties pilnajai ABAC aktīvu sistēmas īstenošanai un ievērojamām izmaiņām iekšējās darbplūsmās.

13.–15. Skaitļi un analīze tika akceptēti un apstiprināti. Apropriāciju pārnesumu saistībā ar 2014. gadā sākotnēji iepļānotajiem pakalpojumiem (43 % visu neplānoto pārnesumu) augsts līmenis ir attaisnojams ar lēmumiem par personāla algām 2011. un 2012. gadā, kurus pieņēma 2013. gada beigās un pateicoties kuriem izveidojās neliels budžeta pārpalikums. Lai nodrošinātu budžeta izpildes augsto līmeni, tika nolemts izlietot pieejamos līdzekļus atbilstoši Komisijas sniegtajam ieteikumam. Pārnesumi (neieskatot tos saistībā ar tādām 2014. gadā plānotajām aktivitātēm, kas tika atliktas līdz vēlākajam laikam) liecina, ka 20 % no tiem bija neplānoti un daļēji ārpus *Eurofound* kontroles.

16. Vairāk neka 30 gadu garumā *Eurofound* piemēroja ar Īrijas valdību saskaņotus, sīki izklāstītus noteikumus saistībā ar Protokola par privilēģijām un imunitāti īstenošanu.

Tomēr februāra sākumā *Eurofound* uzsāka pārrunas par šo jautājumu, lai vienotos ar Īrijas valdību līdz 2014. gada beigām.